



A2 CECR
3-4 Echelle québécoise

**MANUEL DE
COMPRÉHENSION ORALE**

Eliane Cloutier



273 PISTES AUDIO



Chacune des stations couvre des intentions de communication du *Programme-cadre*.
Les stations comptent de deux à six pages.

Les sections **Préparez-vous** permettent aux élèves d'anticiper le contenu et de se familiariser, par l'écoute et l'observation, avec quelques formes linguistiques courantes.

Une **série d'exercices d'écoute variés** invite les élèves à explorer des moyens d'expression et des particularités de la langue ainsi qu'à interpréter le sens des messages transmis en tenant compte de la situation dans laquelle ils sont produits. Des exemples sont donnés pour montrer le fonctionnement des exercices.

STATION 5 Ma santé

À LA PHARMACIE / Préparez-vous piste 1

Des médicaments piste 1
une crème un onguent une pilule un sirop
un pommeau des suppositoires une pastille des gouttes

Quelques parties du corps piste 2
la tête le nez la gorge la main la jambe le pied
Tout / les yeux la poitrine la gorge la tête le nez le dos

Des mots pour parler d'une durée ou d'une fréquence piste 3

| La durée | La fréquence |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| J'ai mal à la tête depuis hier. | Prenez un comprimé aux quatre heures . |
| Ce fait deux jours qu'il rive fait de la fièvre. | Appliquez l'onguent toutes les six heures . |
| Prenez cet antibiotique pendant trois jours. | Prenez une pilule à chaque jour . |
| Vous vous sentirez mieux dans 24 heures. | Prenez votre pompe deux fois par jour . |

1. Écoutez et associez. piste 4

Bon à savoir! Quand on a mal, on utilise à la fois, avec l'expression avoir mal, peu importe qui est la personne qui a mal. Ainsi, dans J'ai mal à la tête, le pronom j' indique que la personne parle de sa propre tête, même si elle ne dit pas J'ai mal à ma tête. De la même manière, dans Tu as mal au pied, le pronom tu indique qu'on parle de ton pied. Exemples : J'ai mal à la jambe. Tu as mal au ventre. Elle a mal aux oreilles.

2. Écoutez et cochez. piste 5

| | | | | | | | |
|---------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Une durée | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Une fréquence | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |

3. Écoutez et associez selon la durée ou la fréquence. piste 6

| | | | | | | | | |
|---------|---------|---------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|
| 5 jours | 4 jours | 3 jours | 2 jours | 1 jour | 2 jours | 3 jours | 4 jours | 5 jours |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |

Légende
■ Durée
● Fréquence

32 ■ trente-deux Correspondance avec la méthode Par ici A2/3 - Appoies 12, pages 92 à 97.

Bon à savoir! Le gérondif
Pour dire qu'une autre action est liée à celle exprimée par le verbe, on peut utiliser **en + participe présent**. On appelle cette forme le « gérondif ». Il permet d'exprimer un lien de simultanéité (en même temps), de cause (pourquoi?), de manière (comment?), etc.
Exemples : Il s'est cassé la hanche **en tombant**. Prenez une cuillerée de sirop **en allant** vous coucher.

4. Écoutez et reliez chaque phrase entendue à celle qui a le même sens. piste 7

| | |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| a. Il s'est cassé une dent pendant qu'il mangeait. | b. Je me suis blessée quand je démaquais. |
| c. Il s'est fait mal au pied pendant qu'il descendait l'escalier. | d. Prenez les antibiotiques avec de l'eau. |
| e. Prenez vos antibiotiques quand vous mangez. | f. Achetez _____ en spécial. |

5. Écoutez et complétez. Utilisez *le, la, les*. piste 8

a. Prenez _____ avec vos repas.
b. Prenez _____ en mangeant.
c. Prenez _____ avec un verre d'eau.
d. Ecole _____, tu vas voir !
e. Gardez _____ hors de la portée des enfants.
f. Achetez _____ en spécial.

6. Écoutez et cochez les sons entendus. piste 9

| | | | | | | | | | | |
|--------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| Je suis (chui) [ʃɥi] | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| Je suis (chui) [ʃɥi] | | | | | | | | | | |
| Tu es (t'es) [tɛs] | | | | | | | | | | |
| Tu es (t'es t') [tɛs t'] | | | | | | | | | | |

7. Écoutez et cochez la section où se trouve le produit. piste 11

| | | | | | | |
|------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| Cosmétiques | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Bain et douche, déodorants | | | | | | |
| Soins pour bébés et couches | | | | | | |
| Papeterie et articles saisonniers | | | | | | |
| Premiers soins et hygiène féminine | | | | | | |
| Produits naturels et vitamines | | | | | | |

Faits d'ici! Tout ce qu'on trouve en pharmacie
Au Québec, les pharmacies vendent habituellement beaucoup plus que des médicaments. On peut aussi y trouver des produits de beauté, des articles pour les soins du corps et des cheveux, des articles pour bébés, des produits ménagers, des cartes de souhaits, des aliments, des services d'impression de photos, et plus encore!

Ouvrez l'oreille! piste 10
À l'oral, je **vais** est souvent prononcé j'vais [vɛ].
Exemples : J'vais vous montrer. J'vas demander au pharmacien.

Allez plus loin
C'est votre tour : lors de votre prochaine visite en pharmacie, posez une question à une ou à un employé pour trouver un produit. Demandez à la pharmacienne ou au pharmacien quel médicament peut aider à soulager le mal de tête ou un autre symptôme que vous ressentez à l'occasion.

33 ■ trente-trois

Des **renvois** vers les pages de la méthode *Par ici* qui traitent des mêmes intentions de communication figurent au bas de certaines pages.

À la fin de chaque station, la section **Allez plus loin** fournit aux élèves des occasions d'interagir en les invitant à faire des liens avec leur expérience personnelle et à tenter de transférer leurs acquis en production orale.

LES RUBRIQUES

Bon à savoir!

Cette rubrique donne des informations utiles sur la langue : notions grammaticales, variations linguistiques, usage, expressions, etc.

Ouvrez l'oreille!

Cette rubrique attire l'attention sur des phénomènes linguistiques propres à l'oral : différences par rapport à l'écrit, observations phonétiques, etc.

Faits d'ici

Cette rubrique porte sur la culture québécoise et canadienne. Elle permet de mieux connaître la réalité nord-américaine.

Ailleurs, autrement?

Cette rubrique propose de faire des comparaisons avec d'autres cultures ou avec d'autres langues.

NIVEAU 3 Bilan

Avant de faire ce bilan, révisez les sections « Préparez-vous » et les rubriques « Bon à savoir » et « Ouvrez l'oreille ! » des stations 1 à 6 (à partir de la page 18).

A. TEST ÉCLAIR

- 1. a) Écoutez et complétez. [piste 1]**

a. Le client cherche du yogourt sans _____. Le pot de 500 g, qui coûte _____ \$, se trouve dans la rangée des _____.

b. La cliente cherche des croûtes à tarte sans _____. Une boîte de _____ unités, qui coûte _____ \$, se trouve dans la section des produits surgelés.

b) Écoutez et cochez la réponse logique. [piste 2]

| | Option 1 | Option 2 |
|----|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| a. | <input type="checkbox"/> Oui, je vais en prendre trois. | <input type="checkbox"/> Oui, j'en ai une. |
| b. | <input type="checkbox"/> Non, j'en ai déjà deux. | <input type="checkbox"/> Non, je n'en ai pas. |
| c. | <input type="checkbox"/> Euh... oui, s'il vous plaît. | <input type="checkbox"/> Euh... comptant. |
| d. | <input type="checkbox"/> Euh... pour ici. | <input type="checkbox"/> Euh... pour mon fils. |
| e. | <input type="checkbox"/> Non merci, j'ai mon sac. | <input type="checkbox"/> Non merci, je n'en ai pas besoin. |

c) Écoutez et complétez. Utilisez *je, la, les, ça, en*. [piste 3]

d) Réécoutez et écrivez ce que le pronom remplace.

de l'huile d'olive • une boîte de céréales • un cambembert • du lait au chocolat • la salsa • les sacs de poubelle

| | Pronom entendu (<i>je, la, les, ça, en</i>) | Ce que le pronom remplace |
|----|-------------------------------------------------|---------------------------|
| a. | Elle _____ met dans le panier. | |
| b. | Stéphanie _____ trouve dans la rangée 8. | |
| c. | Peux-tu aller _____ chercher à la fruiterie? | |
| d. | Il _____ prend toujours à la fromagerie locale. | |
| e. | Les enfants aiment vraiment _____. | |

2. a) Écoutez et complétez. [piste 4]

b) Cochez si le vêtement est acheté par la cliente ou le client.

| | | |
|----|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| a. | Myliène essaie une robe à manches _____ longues _____ en _____. | <input type="checkbox"/> achat |
| | Elle essaie une _____ de soie de couleur _____. | <input type="checkbox"/> achat |
| b. | Yann essaie une _____ en denim _____. | <input type="checkbox"/> achat |
| | Il essaie un _____ à carreaux en _____. | <input type="checkbox"/> achat |

c) Écoutez et encerclez l'option appropriée. [piste 5]

a. Le client veut dépenser le moins d'argent possible. Il choisit l'option : *colis standard / colis express*

b. Le client veut envoyer un document important. Il choisit l'option : *sans signature / avec signature*

c. La cliente veut que son colis arrive à temps pour un anniversaire. Elle choisit l'option : *par voie de surface / par avion*

40 ■ quarante

Le **test éclair** du bilan pose des questions de compréhension globale et fine, ainsi que des questions sur les formes linguistiques entendues. Chaque exercice du test éclair porte sur une station en particulier et toutes les stations du niveau sont couvertes.

B. AUTOÉVALUATION

Évaluez vos compétences. Pour les objectifs que vous trouvez difficiles, révisez les pages indiquées.

| Domaine | Objectifs généraux | | | | |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| Consommation et services | Je comprends les informations pour trouver un produit dans une allée. (pages 14, 16) | | | | |
| | Je comprends les informations sur un produit. (pages 18 à 21) | | | | |
| | Je comprends les informations à la caisse. (page 22) | | | | |
| Habitation | Je comprends les informations données par la personne préposée au comptoir de restauration. (pages 23, 25) | | | | |
| | Je comprends les informations sur un vêtement. (pages 24, 25) | | | | |
| Transport | Je comprends les informations données par la personne préposée au bureau de poste. (page 25) | | | | |
| | Je comprends les informations sur un logement pendant une visite. (page 26) | | | | |
| Monde du travail | Je comprends les informations pour acheter un titre de transport. (page 27) | | | | |
| | Je comprends les informations données par la personne à qui j'offre mes services. (page 30) | | | | |
| Santé | Je comprends la réponse à une demande de permission. (pages 29, 30) | | | | |
| | Je comprends la réponse à une demande de service. (page 30) | | | | |
| Vie personnelle et citoyenneté | Je comprends une consigne. (page 31) | | | | |
| | Je comprends les informations sur un médicament. (pages 32, 33) | | | | |
| Éléments de grammaire et de phonétique | Je comprends les informations pour trouver un produit dans une allée. (page 14) | | | | |
| | Je comprends mon interlocutrice ou interlocuteur lors d'un échange informel sur ses activités quotidiennes, la météo et son état général de santé. (page 14) | | | | |
| Cohérence du texte | Je comprends les informations lors d'une prise de contact. (page 15) | | | | |
| | Je comprends une invitation. (pages 31, 36) | | | | |
| Grammaire | Je comprends une demande de permission. (page 17) | | | | |
| | Je comprends des compléments. (page 17) | | | | |
| Phonétique | Je comprends les informations pour choisir une activité. (page 30) | | | | |
| | Je comprends une recette. (page 30) | | | | |
| Éléments de grammaire et de phonétique | Je peux associer les pronoms personnels (<i>me, te, se, nous, vous, il, elle, ils, elles</i>) aux mots qu'ils remplacent. (pages 30, 34, 35) | | | | |
| | Je peux associer les pronoms personnels disjoints (<i>moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles</i>) aux mots qu'ils représentent. (page 30) | | | | |
| Grammaire | Je peux associer les pronoms compléments (<i>le, la, les, ça, en</i>) aux mots qu'ils remplacent. (pages 28, 30, 33) | | | | |
| | Je comprends l'utilisation du gérondif. (page 33) | | | | |
| Phonétique | Je comprends les relations d'opposition, d'addition ou d'alternance exprimées par <i>mais, et, ou</i> . (pages 31, 31) | | | | |
| | Je peux associer les déterminants possessifs <i>notre, nos, votre, vos, leur, leurs</i> aux personnes du discours. (page 30) | | | | |
| Grammaire | Je comprends les questions avec la particule <i>-tu</i> . (page 33) | | | | |
| | Je comprends des comparaisons simples avec les mots <i>plus, moins, aussi</i> . (page 22) | | | | |
| Phonétique | Je comprends les formes verbales <i>fallait, voulait, aller, venir</i> . (pages 31, 36) | | | | |
| | Je reconnais les pronoms <i>je, tu, il, elle, ils, elles</i> prononcés de diverses manières. (pages 28, 31, 33) | | | | |

44 ■ quarante-quatre

Le bilan se termine par une **autoévaluation** des objectifs généraux et des éléments de phonétique et de grammaire étudiés dans le niveau. Les élèves peuvent évaluer leur progression et déterminer les contenus à réviser au besoin.

LES SYMBOLES



Écoutez et observez.



Écoutez la piste audio pour faire l'exercice.



Écoutez la vidéo pour faire l'exercice.



L'exercice porte sur un aspect phonétique de la langue.



Écoutez la piste audio une seule fois pour faire l'exercice.*

* En dehors de la classe, il n'est pas toujours possible de réentendre un message. En écoutant la piste une seule fois, on exerce son oreille à cette *fugacité de l'oral*.

Les particularités orales du français au Québec

L'usage de certaines expressions utilisées à l'oral au Québec est parfois critiqué par les spécialistes de la langue. Dans le manuel, on utilise alors l'astérisque (*) avec une note explicative, ou encore la couleur verte, comme dans la mention suivante :

une vente **finale** (ferme)

↑ mot d'usage courant, mais critiqué
↑ mot correct, mais peu utilisé

Dans les exercices et les transcriptions des pistes, ces mots dont l'usage est parfois critiqué apparaissent en italique.

NIVEAU 3

| | Intentions de communication | Contenu linguistique | Éléments de phonétique | Rubriques culturelles et interculturelles |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Station 1 Bon appétit! | Comprendre les informations... <ul style="list-style-type: none"> pour trouver un produit dans une allée sur un produit à la caisse données par la personne préposée au comptoir de restauration | <ul style="list-style-type: none"> Le vocabulaire de l'épicerie La quantité indéterminée Le verbe <i>aimer</i> comme synonyme de <i>vouloir</i> Les pronoms <i>ça</i> et <i>en</i> L'utilisation de <i>pas</i> et de <i>plus</i> dans une phrase négative Les caractéristiques des produits (1) La comparaison avec <i>plus</i>, <i>moins</i> et <i>aussi</i> Les interactions à la caisse et au comptoir de restauration | <ul style="list-style-type: none"> La prononciation du mot <i>plus</i> dans une phrase négative | Ailleurs, autrement? Les produits en vrac Faits d'ici L'affichage des prix par unité de mesure Les taxes sur les produits alimentaires au Québec |
| Station 2 D'autres courses à faire | Comprendre les informations... <ul style="list-style-type: none"> sur un vêtement données par la personne préposée au bureau de poste | <ul style="list-style-type: none"> Le vocabulaire des vêtements : sortes, tissus, achat Les prépositions <i>de</i> et <i>en</i> Les déterminants démonstratifs Le vocabulaire de la poste Les jours ouvrables | <ul style="list-style-type: none"> L'expression <i>que / eh que</i> | Faits d'ici Le coton ouaté |
| Station 3 En route vers chez moi | Comprendre les informations... <ul style="list-style-type: none"> sur un logement pendant une visite pour acheter un titre de transport | <ul style="list-style-type: none"> Le vocabulaire pour décrire un logement Les connecteurs <i>mais</i> et <i>et</i> Les titres de transport | <ul style="list-style-type: none"> La prononciation <i>y'a</i> [jɑ] plutôt que <i>il y a</i> Le mot <i>piastre</i> | Ailleurs, autrement? Les sièges réservés |
| Station 4 Mon emploi | Comprendre les informations données par la personne à qui on offre ses services Comprendre la réponse... <ul style="list-style-type: none"> à une demande de permission à une demande de service Comprendre une consigne | <ul style="list-style-type: none"> Le vocabulaire de l'emploi : offre de services Les demandes d'aide et de permission au travail Les pronoms personnels <i>il</i>, <i>elle</i>, <i>ils</i> et <i>elles</i> Les pronoms compléments (1) : <i>me</i> (<i>m'</i>), <i>te</i> (<i>t'</i>), <i>nous</i>, <i>vous</i> Les pronoms compléments (2) : <i>le</i>, <i>la</i>, <i>l'</i>, <i>les</i> Dire par la négative Quelques tâches et consignes au travail Le verbe <i>falloir</i> | <ul style="list-style-type: none"> La prononciation de la lettre <i>a</i> en fin de mot La prononciation <i>bin</i> [bɛ̃] plutôt que <i>bien</i> Les formes orales des pronoms <i>il</i>, <i>elle</i>, <i>ils</i> et <i>elles</i> | |

| NIVEAU 3 (suite) | | | | |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| | Intentions de communication | Contenu linguistique | Éléments de phonétique | Rubriques culturelles et interculturelles |
| Station 5 Ma santé | <p>Comprendre les informations...</p> <ul style="list-style-type: none"> • sur un médicament • pour trouver un produit dans une allée | <ul style="list-style-type: none"> • Quelques parties du corps • Des formes de médicaments • La durée et la fréquence • L'expression <i>avoir mal</i> • Le gérondif • Les sections d'une pharmacie | <ul style="list-style-type: none"> • Les formes orales de <i>je suis</i> et de <i>tu es</i> • La prononciation <i>j'vas</i> [ʒvɑ] plutôt que <i>je vais</i> | <p>Faits d'ici</p> <p>Tout ce qu'on trouve en pharmacie</p> |
| Station 6 Ma vie sociale | <p>Comprendre son interlocutrice ou interlocuteur lors d'un échange informel sur ses activités quotidiennes, la météo et son état général de santé</p> <p>Comprendre les informations...</p> <ul style="list-style-type: none"> • lors d'une prise de contact • pour choisir une activité <p>Comprendre une invitation</p> <p>Comprendre une demande de permission</p> <p>Comprendre des compliments</p> <p>Comprendre une recette</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Des échanges informels sur la météo, la santé, les activités • Les verbes pronominaux • Quelques activités sociales • Les invitations et prises de contact • Les pronoms <i>on</i> et <i>vous</i> • Les verbes <i>vouloir</i>, <i>aller</i> et <i>venir</i> au présent de l'indicatif • Les pronoms personnels disjoints • Le conditionnel de politesse • L'expression <i>chez nous / chez vous / chez eux</i> • Les permissions et les compliments • Quelques activités culturelles et sportives • Les déterminants possessifs <i>notre</i>, <i>nos</i>, <i>votre</i>, <i>vos</i>, <i>leur</i>, <i>leurs</i> • Le vocabulaire des recettes • Le futur proche | <ul style="list-style-type: none"> • Le son [ɛ] pour reconnaître une terminaison à l'imparfait • Le <i>tu</i> interrogatif • Les formes orales des pronoms <i>je</i>, <i>tu</i>, <i>il</i> et <i>elle</i> | <p>Ailleurs, autrement?</p> <p>Le système métrique et le système impérial</p> |
| Bilan – NIVEAU 3 | | <p>A. Test éclair</p> <p>B. Autoévaluation</p> | | |

NIVEAU 4

| | Intentions de communication | Contenu linguistique | Éléments de phonétique | Rubriques culturelles et interculturelles |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Station 7</p> <p>En avoir pour son argent</p> | <p>Comprendre les informations...</p> <ul style="list-style-type: none"> • sur un vêtement • pour ouvrir un compte • pour commander et payer au restaurant • sur un produit • sur un appareil, un meuble ou un objet • sur la garantie, les modalités de paiement et de livraison | <ul style="list-style-type: none"> • Le vocabulaire des vêtements : selon la météo, consignes d'entretien • Les comparaisons avec <i>que</i> • Le processus d'ouverture d'un compte bancaire • Le vocabulaire du restaurant • Les pronoms interrogatifs complexes • Les pronoms démonstratifs complexes • Les caractéristiques des produits (2) • Les pronoms relatifs <i>qui, que</i> et <i>où</i> • Le vocabulaire des biens de consommation durables • Les conditions d'achat | <ul style="list-style-type: none"> • La prononciation <i>bin</i> [bɛ̃] du mot <i>bien</i> comme déterminant et adverbe • L'accent d'insistance (1) | <p>Faits d'ici</p> <p>Les paniers bios</p> <p>L'Office de la protection du consommateur</p> |
| <p>Station 8</p> <p>Se déplacer et se loger</p> | <p>Comprendre un message diffusé dans un endroit public</p> <p>Comprendre un itinéraire en ville</p> <p>Comprendre les conditions de location d'un logement</p> <p>Comprendre les informations à la suite d'une demande d'aide pour son logement</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Les messages d'information dans les transports • Les itinéraires touristiques en ville • Les devoirs des propriétaires et des locataires • La conjonction <i>si</i> • Le vocabulaire pour les problèmes domestiques : types, spécialistes, demandes, réponses • Les pronoms compléments <i>lui</i> et <i>leur</i> • Faire soi-même et faire faire par quelqu'un d'autre | <ul style="list-style-type: none"> • Le mot <i>lui</i> prononcé [i] ou [j] | <p>Faits d'ici</p> <p>Éducaloi</p> |
| <p>Station 9</p> <p>Des consignes à suivre</p> | <p>Écouter un message téléphonique</p> <p>Comprendre une demande de renseignements nécessitant l'explication d'étapes simples</p> <p>Comprendre des directives</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Le vocabulaire pour communiquer avec l'école et comprendre les messages téléphoniques • Le vocabulaire des tâches au bureau • Les marqueurs <i>avant de</i> et <i>après</i> • L'impératif • L'expression de la possession avec <i>à</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Les terminaisons [e] et [ɛ] pour différencier le futur simple et le conditionnel présent à la première personne du singulier • L'accent d'insistance (2) | |

| NIVEAU 4 (suite) | | | | |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Intentions de communication | Contenu linguistique | Éléments de phonétique | Rubriques culturelles et interculturelles |
| Station 10 Dans les médias | Comprendre les informations factuelles d'une publicité Écouter un bulletin météo à la télévision Comprendre un fait divers dans un journal télévisé | <ul style="list-style-type: none"> Le vocabulaire de la publicité Le vocabulaire des prévisions météorologiques Le futur simple Le vocabulaire des faits divers Le passé composé La locution <i>pendant que</i> pour exprimer la simultanéité La phrase active et la phrase passive | | Ailleurs, autrement? L'expression du futur L'expression du passé |
| Station 11 Se soigner | Comprendre les informations... <ul style="list-style-type: none"> pour s'orienter dans un établissement de santé sur l'état de santé d'une ou d'un proche Comprendre une professionnelle ou un professionnel de la santé... <ul style="list-style-type: none"> qui donne des directives lors d'un examen qui donne des explications à l'hôpital Comprendre une ou un médecin... <ul style="list-style-type: none"> qui explique un diagnostic qui donne des recommandations | <ul style="list-style-type: none"> Quelques secteurs et services de l'hôpital Le vocabulaire des examens et gestes médicaux Quelques symptômes, diagnostics et professionnels L'expression de la durée avec <i>depuis que</i> et <i>ça fait</i> Le verbe <i>passer</i> pour dire qu'on va mieux Le vocabulaire lié à la guérison L'expression de l'état de santé d'un proche L'expression de la cause, avec ou sans <i>parce que</i> | <ul style="list-style-type: none"> La chute de consonnes en fin de mot | Faits d'ici Les cartes d'assurance maladie et d'hôpital Les médicaments Ailleurs, autrement? Les heures de visite Autre élément culturel: La chanson <i>Remède miracle</i> , du groupe Mes Aïeux |
| Station 12 Des activités pour toute l'année | Comprendre son interlocutrice ou interlocuteur lors d'un échange informel sur ses activités quotidiennes et sur une expérience personnelle Comprendre les informations sur une activité Comprendre les directives simples pendant une activité | <ul style="list-style-type: none"> Quelques activités quotidiennes Quelques expériences personnelles Les registres de langue familier et standard Le présent de narration Le vocabulaire des activités de loisirs Le pronom <i>y</i> et l'adverbe <i>là</i> | | |
| Bilan – NIVEAU 4 | | A. Test éclair B. Autoévaluation | | |



À LA FIN DU NIVEAU 3, VOUS COMPRENDREZ MIEUX...

- ➔ les échanges avec le personnel à l'épicerie, dans les magasins de vêtements, au comptoir d'un restaurant et au bureau de poste.
- ➔ les informations données lors de la visite d'un logement ou de l'achat d'un titre de transport.
- ➔ les demandes d'information lors d'une recherche d'emploi.
- ➔ les directives simples au travail ainsi que les demandes d'aide.
- ➔ le vocabulaire des problèmes de santé mineurs et les informations données en pharmacie.
- ➔ les conversations sur les activités quotidiennes, la météo, les activités sportives et culturelles ainsi que les demandes de contact et les invitations.
- ➔ les demandes de permission et les compliments.
- ➔ les consignes d'une recette.

À L'ÉPICERIE / Préparez-vous :

DES MOTS POUR TROUVER UN PRODUIT À L'ÉPICERIE / AU SUPERMARCHÉ piste 1

| | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| une épicerie / un supermarché  | une rangée / une allée  | une étagère  | des produits frais  | des produits non périssables  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

QUELQUES SECTIONS D'UNE ÉPICERIE / D'UN SUPERMARCHÉ piste 2

| | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| les fruits et légumes  | la fromagerie  | les produits laitiers  | les produits ménagers  | les aliments en vrac  |
| la boulangerie  | la boucherie  | les produits surgelés  | la poissonnerie  | les boissons et alcools  |



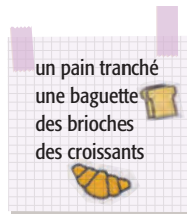
Ailleurs, autrement? Les produits en vrac

Les fruits et légumes sont généralement offerts en vrac (sans emballage et vendus au poids). De plus en plus de commerces offrent toutes sortes de produits en vrac: noix, légumineuses, épices, produits ménagers, etc. Dans votre pays d'origine, est-ce que c'est facile de trouver des produits en vrac ?

1. Écoutez et reliez. piste 3



une boulangerie



un dépanneur



une épicerie



une fruiterie



une boucherie



Bon à savoir! Exprimer une quantité indéterminée

Quand la quantité est indéterminée, on utilise les déterminants partitifs **du, de la, de l'** et **des** pour parler de quelque chose; *de + le* devient **du** et *de + les* devient **des**.

Exemples: Je bois **du** thé = je bois une quantité indéterminée de thé.

Tu prends **de la** crème glacée = tu prends une quantité indéterminée de crème glacée.

Il mange **de l'** ananas = il mange une quantité indéterminée d'ananas.

Elle veut **des** fraises = elle veut une quantité indéterminée de fraises.

2. a) Écoutez et associez. piste 4

b) Écrivez le déterminant entendu (*du, de la, de l', des*).

| | | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| saucisses italiennes | poires | pâtés au poulet | pain | confiture de framboises |
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ | <input checked="" type="checkbox"/> <u>des</u> | <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ |
| croissants | boulettes de viande | huile de canola et huile d'olive | fromage parmesan | crème fouettée |
| <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> _____ |

3. Réécoutez et indiquez où se trouve chaque produit. piste 4

The floor plan shows various sections: 1 (green), 2 (pink), 3 (grey), 4 (orange), 5 (light blue), 6 (light blue), 7 (light blue), 8 (light blue), 9 (light blue), 10 (purple), 11 (red). A dashed line path starts at 11, goes to 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, and back to 11. A word search grid is at the bottom of the path.

Légende

- Boucherie
- Produits surgelés
- Produits ménagers
- Boissons et alcool
- Produits laitiers
- Aliments non périssables
- Mets préparés
- Fruits et légumes
- Boulangerie
- Fromages et charcuteries
- Aliments en vrac

C A I S S E S



Bon à savoir! Le verbe *aimer* comme synonyme de *vouloir*

Pour poser une question de façon polie, on peut remplacer le verbe **vouloir** par le verbe **aimer** au conditionnel.

Exemples: **Voulez**-vous goûter un morceau? → **Aimeriez**-vous goûter un morceau?
Est-ce que tu **veux** voir le menu? → Est-ce que tu **aimerais** voir le menu?

4. a) Écoutez et cochez. ▶ piste 5

b) Reliez un groupe de mots que le pronom remplace.

| | <i>ça</i> | <i>en</i> | | Nom du produit |
|----|-----------|-----------|---|---------------------------|
| a. | ✓ | | • | des croutes à tarte |
| b. | | | • | des pains à hamburger |
| c. | | | • | du vinaigre de riz |
| d. | | | • | du houmous |
| e. | | | • | une tartelette aux pommes |
| f. | | | • | de la crème glacée |
| g. | | | • | du beurre d'amandes |
| h. | | | • | deux poivrons rouges |



Bon à savoir! Les pronoms *ça* et *en*

Le pronom **ça** remplace une chose qui est indiquée verbalement (une chose dont on parle) ou non verbalement (une chose qu'on pointe).

Exemples: C'est quoi, **ça**? **Ça**, c'est un kiwi.

Voulez-vous autre chose avec **ça**?

Le pronom **en** remplace un nom ou un groupe de mots qui désigne une quantité indéterminée ou déterminée.

Exemples: Prends-tu **du sucre** dans ton café? Oui, j'**en** prends. (*en* = du sucre)

Est-ce que tu achètes **un gâteau** pour la fête? Oui, j'**en** achète un. (*en* = gâteau)

Il a deux **enfants**? Non, il **en** a quatre! (*en* = enfants)



Bon à savoir! *Pas* et *plus* dans une phrase négative

Dans une phrase négative, l'utilisation du mot **plus** (plutôt que du mot **pas**) signifie que l'information donnée a déjà été positive, mais que la situation a changé.

Exemples: On n'a **pas** de tomates jaunes = on n'a jamais eu de tomates jaunes.

On a des tomates rouges, mais on n'a **plus** de tomates jaunes = dans le passé, oui, on avait des tomates jaunes, mais aujourd'hui, non.



Ouvrez l'oreille!

À l'oral, dans une phrase négative, le **s** du mot **plus** [ply] n'est **jamais** prononcé. Souvent, on prononce **pu** [py].

Exemples: Des bananes, y'en a **pu**. On n'en a **pu**.

5. Écoutez et cochez l'énoncé qui s'applique. ▶ piste 6 1x

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Le commerce n'a jamais ce produit. | ✓ | | | | | | | |
| Le commerce a normalement ce produit, mais pas maintenant. | | | | | | | | |



UN MANUEL POUR APPRIVOISER LE FRANÇAIS PARLÉ EN AMÉRIQUE DU NORD

| CECR | | | | | | | |
|--------------------|----|----|----|---|---|---|---|
| A1 | A2 | B1 | B2 | | | | |
| | | | | | | | |
| ÉCHELLE QUÉBÉCOISE | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |

Ce manuel de compréhension orale cible le développement de cette compétence essentielle dans un contexte francophone nord-américain. Sa structure suit de près le Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec. Chacun des modules d'apprentissage, appelés « stations », cible des intentions de communication en compréhension orale des niveaux 3 et 4 du Programme-cadre, qui correspondent au niveau A2 du CECR (Cadre européen commun de références pour les langues). Au moyen de rubriques, le manuel fournit aussi des repères socioculturels utiles et des occasions de favoriser le dialogue interculturel.

UN MANUEL POUR :

- se familiariser avec les formes linguistiques courantes en français
- développer des stratégies de compréhension orale
- mieux comprendre la prononciation du français parlé au Québec et ailleurs en Amérique du Nord
- développer ses compétences culturelles

UN MANUEL D'ENVIRON 150 HEURES D'ENSEIGNEMENT EN CLASSE QUI PROPOSE :

- 210 exercices d'écoute, incluant des exercices de phonétique
- 273 enregistrements audio mettant en valeur des voix variées et des parlers authentiques
- quelques vidéos
- deux bilans pour mettre à l'épreuve les apprentissages
- les transcriptions des enregistrements et des corrigés détaillés

Découvrez aussi la collection de base pour ce niveau

